

Minikök Minikjøkken



Bruksanvisning

Innehållsförteckning

Säkerhet	3
Uppackning	3
Installation	4
VA Anslutning	4
Användning	5
Underhåll	6
Driftsproblem	7
Service	7
Installationsdetaljer	8

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet	3
Utpakking	3
Installasjon	4
Tilkobling	4
Bruk	5
Vedlikehold	6
Driftsproblem	7
Service	7
Monteringsbeskrivelse	8

Lycka till med ditt nya minikök!

Läs noga igenom denna bruksanvisning så att du är säker på att miniköket är rätt installerat och används på rätt sätt.

Säkerhet

- Använd aldrig skadad produkt. Vid osäkerhet kontakta leverantören.
- Alla ingrepp i produkten ska utföras av fackman.
- Var försiktig vid förflyttning av enheten. Den är tung.
- Var uppmärksam på anslutningssladdarna så att inte enheten placeras på dessa.
- Denna produkt ska handhas av vuxna.
- Tänk på att alltid placera kokkärl på plattorna med handtagen in mot vägg så att barn inte kommer åt dessa. Kokplattorna blir mycket varma och kan förorsaka svåra brännskador.
- Explosionsfarliga vätskor ska inte förvaras i underskåpet.
- Placera inte kaffebryggare eller andra elektriska apparater på kokplattorna.
- Låt inte barn leka med miniköket. De kan lyckas att slå på plattor eller gömma sig i skåpet med risk för kvävning.
- Miniköket är endast avsett för normalt inomhusbruk. Får ej användas som värmekälla.
- Ventilationsgaller får aldrig övertäckas.
- Vid montering av flätkåpa är det viktigt att avståndet mellan kokplattorna och flätkåpans underdel är minst 650 mm.

Uppackning

Kontrollera att enheten är felfri och komplett. Eventuella transportskadorna anmäls omedelbart till transportören. Saknas något i leveransen kontaktas återförsäljaren. Läs noga igenom denna anvisning och den anvisning som gäller kylskåpet.

Lyft av miniköket

Se till att vara två personer. Greppa på undersidan av skåpen. Alternativt kan skåpdörrarna öppnas för att greppa inne i skåpen samt i den galvaniserade balken vid bakkanten av diskbänken. Undvik att lyfta hela enheten enbart i diskbänken, eftersom det kan orsaka skador.

Lykke til med ditt nye minikjøkken!

Les nøye igjennom denne bruksanvisningen for å forsikre deg om at ditt minikjøkken har blitt installert korrekt og at det brukes riktig

Sikkerhet

- Ikke monter eller bruk ødelagte deler. Hvis dette forekommer, ring leverandøren.
- Alle inngrep i produktet skal utføres av en fagmann.
- Vær forsiktig når du flytter på enheten, den er tung.
- Vær oppmerksom på de elektriske ledningene, slik at ikke enheten plasseres oppå disse.
- Dette produktet skal kun håndteres av voksne.
- Husk alltid å plassere kasseroller, stekepanner m/håndtaket inn mot veggen slik at barn ikke får tak i disse. Kokeplatene blir svært varme og kan forårsake store brannskader.
- Eksplosjonsfarlige væsker skal ikke oppbevares i underskåpet.
- Plassér ikke kaffetrakter eller andre elektriske apparater på kokeplatene.
- La ikke barn leke med minikjøkkenet. De kan finne på å slå på plater eller gjemme seg i skåpet med risiko for kvelning.
- Minikjøkkenet er designet kun for normalt innendørsbruk. Må ikke brukes som varmekilde.
- Ventilasjonsgitteret må aldri være tildekket.
- Ved montering av avtrekksvifte er det viktig at avstanden mellom kokeplatene og viften er minst 650 mm.

Utpakking

Sjekk at enheten er uskadet og komplett. Eventuelle transportskader varsles straks til transportøren. Mangler noe i leveransen kontaktes forhandler. Les nøye igjennom denne bruksanvisningen, og den som tilhører kjøleskapet.

Løfting av minikjøkkenet

Det må alltid være 2 personer som løfter enheten. Ta tak på undersiden av skåpet. Alternativt kan være at skåpdørene åpnes for å få grep inne i skåpet samt i den galvaniserende seksjonen i bakkant av benken. Unngå å løfte hele enheten ved å ta tak i bare stålvasken, ettersom det kan forårsake skader.

Förpackning

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och lämnas till det kommunala uppsamlingsstället/ återbruket.

Installation

Användningsområden

Miniköken och spisbänkarna är avsedda för normalt hushållsbruk.

Placering

Enheten ska placeras inomhus i en rumstemperatur på 12-32°C. Minikök och spisbänkar får absolut inte inmonteras i skåp. Montera inte kakel så att det försvårar möjligheten att dra fram enheten. Skador uppkomna p.g.a. felaktig installation omfattas inte av garantin. Miniköket måste installeras på ett fast underlag. Justera så att enheten är helt horisontell.

Spisbänk

Spisbänken monteras på underskåp med hjälp av hålen som finns på undersidan av enheten. Borra inte i skyddskåpan som täcker undersidan av kokplattorna. Tänk på att undersidan av spisenheten blir varm. Se därför till att material som förvaras i skåpet inte kommer i kontakt med undersidan av spisen. Enheten har en anslutningsladd med jordad stickpropp.

VA-anslutning

Kallvattens-, varmvattens- och avloppsanslutningar installeras enligt lokala bestämmelser. Enheterna levereras med ventildelar (1) som monteras (se bild). Diskbänken är försedd med ø 35 mm hål för armatur.

Innpakking

Innpakkingsmaterialet er gjevinnbart og bør leveres til det kommunale gjenvinningsanlegget.

Installasjon

Bruksområde

Minikjøkkenet og kjøkkenbenken er ment for normalt husholdningsbruk.

Plassering

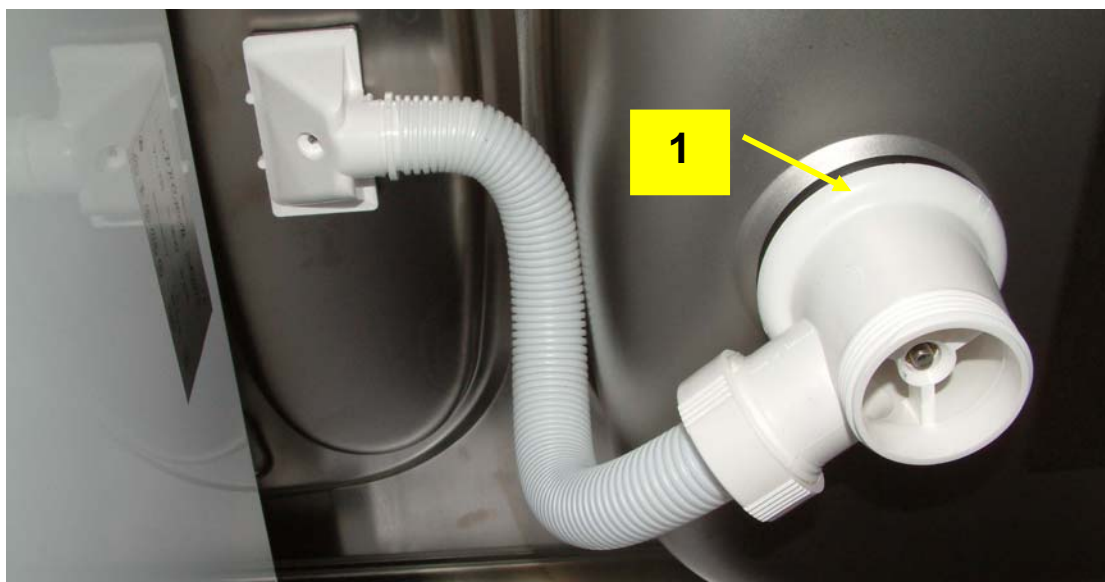
Enheten skal plasseres innendørs i en romtemperatur på 12-32°C. Minikjøkkenet må aldri monteres inn i andre skap. Monter ikke "fliser" ned mot stålvasken slik at det blir problem med å dra enheten fram for eventuell service. Skader som oppstår p.g.a. feilaktig installasjon omfattes ikke av garantien. Minikjøkkenet må monteres på et fast underlag. Juster slik at enheten står horisontalt.

Stålvasken

Stålvasken monteres i underskapet ved hjelp av hullene som finnes på undersiden av enheten. Ikke borr inn i dekslet som dekker undersiden av kokeplattene. Husk at undersiden av kokeplaten blir varm. Pass på at ting som oppbevares i skapet ikke kommer i kontakt med undersiden av stålvasken. Enheten har en tilkobling med jordet støpsel.

Tilkobling

Kaldtvanns-, varmtvanns- og avløpstilkoblinger installeres etter lokale bestemmelser. Enhetene leveres med ventildeler (1) som monteras (se bildet). Vasken er utstyrt med Ø35mm hull for armatur.



OBS!

Enheterna får absolut inte inmonteras i skåp. Ventilationsgaller får aldrig övertäckas. Diskbänken är i de flesta fall försedd med en skyddsfolie av plast. Den måste avlägsnas innan enheten tas i bruk. Miniköken med kylskåp har 2 st anslutnings-sladdar (spis + kylskåp) med jordade stickproppar.

Användning

Kokplattor

Innan plattorna används första gången måste skyddsbeläggningen härda. Slå på den bakre plattan på högsta effekt och låt den vara på minst 3 minuter utan kokkärl (den främre plattan ska vara avstängd). Stäng sedan av den bakre plattan och vänta minst 5 minuter. Slå sedan på den främre plattan minst 3 minuter på högsta effekt utan kokkärl (den bakre plattan ska vara avstängd).

Därefter ska plattorna aldrig användas utan kokkärl.

Kokplattorna regleras med en 7-läges strömställare (6 effektlägen och 0-läge). Använd bara kastruller och stekpannor med helt plan botten och en diameter som passar för respektive platta.

Vid 0-läget är plattan avstängd. Kontrollampan (3) är på när minst en av den två plattorna används. Tänk på att plattorna kan vara varma även om kontrollampan är släckt (eftervärme).

O) = Reglage för den bakre plattan (2)

o) = Reglage för den främre plattan (4)

OBS!

Minikjøkkenet må ikke monteres i et skap. Ventilasjonsgitteret må aldri tildekkes. Stålvasken er i de fleste tilfeller dekket med en beskyttelsesfolie av plast. Den må fjernes før enheten tas i bruk. Minikjøkkenet med kjøleskap har 2 stk. støpsler med jord for kokeplatene og kjøleskapet.

Bruk

Kokeplater

Før kokeplatene tas i bruk for første gang må beskyttelsesbelegget herdes. Slå på den bakerste platen på høyeste effekt, og la den stå i minst 3 minutter uten kjeler (den fremste platen skal da være avstengt). Etterpå stenges den bakerste platen og vent i minst 5 minutter. Slå på den fremste platen i minst 3 minutter på høyeste effekt uten kjeler (den bakerste platen skal nå være avstengt).

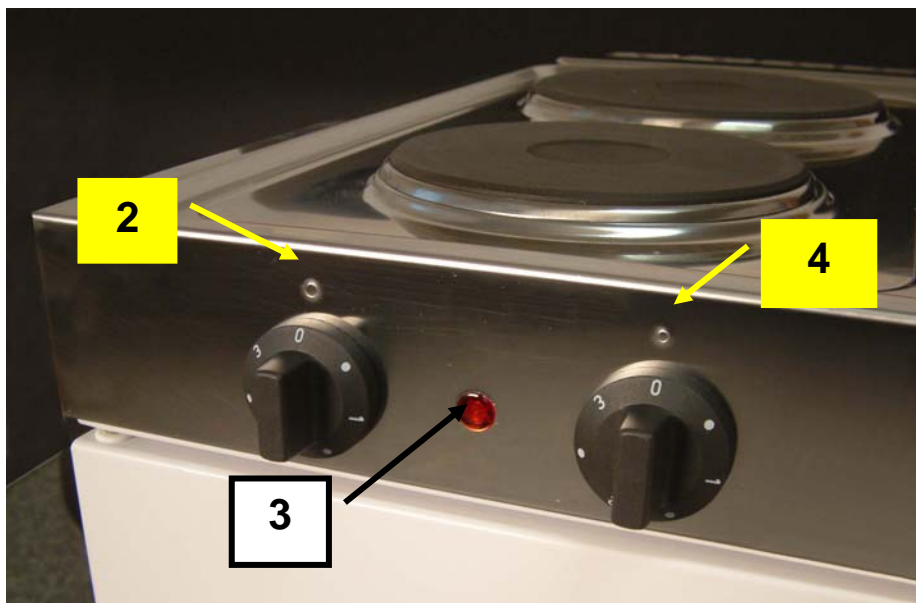
Siden skal platene aldri benyttes uten kjeler.

Kokeplatene reguleres med en 7 trinns bryter (6 trinn med effekt og 0 - er avslått). Bruk bare kasseroller og stekepanner med helt flat bunn og med en diameter som passer for de respektive platene.

Ved 0-merket er platen slått av. Kontrollampen (3) er på når minst en av de to platene er i bruk. Husk at platene kan være varme selv om kontrollampen er slukket (ettervarme)

O) = Symbol for den bakerste platen (2)

o) = Symbol for den fremste platen (4)



Kylskåp

Se bruksanvisningen som følger med kylskåpet.

Underhåll

Diskbänken

Før att diskbänken, tillverkad i rostfritt stål, ska behålla sin finish så länge som möjligt rekommenderas regelbunden rengöring.

- Torka av diskbänken efter användandet. Använd fuktig trasa med lite diskmedel och skölj noga med rent vatten.
- Låt inte vatten eller andra vätskor torka in, eftersom det då kan bli fläckar på ytan.
- Även om rostfritt stål tål hård behandling kan vassa föremål lätt repa materialet.
- Använd aldrig skurpulver eller stålull för att rengöra ytan. Förutom repor kan även rostangrepp bildas.
- Undvik att klorlösningar kommer i kontakt med diskbänken.
- Silverpolish kan lämna fläckar som inte kan tas bort.
- Matvaror som innehåller syror eller andra ämnen som kan angripa rostfritt stål måste snabbt torkas bort (t ex juicer, salt, senap, majonnäs)

Skulle fläckar blir kvar, trots regelbunden rengöring, kan det bero på starka rengöringskemikalier eller rester från vätskor som använts vid matlagning.

Svåra fläckar kan avlägsnas med hjälp av speciella polermedel för rostfritt stål. Vi rekommenderar användning av Intra Shining Kit. Polering med kritpulver på en mjuk trasa kan göra matta partier blanka igen.

Kokplattor

Använd rengöringsprodukter speciellt framtagna för kokplattor.

Använd inte ångrengöringsmaskin.

Kjøleskap

Se bruksanvisningen som følger med kjøleskapet

Vedlikehold

Kjøkkenvasken

For at kjøkkenvasken i rustfritt stål, skal beholde sin glans så lenge som mulig forutsettes regelmessig rengjøring.

- Tørk av vasken etter bruk. Bruk fuktig klut med litt vaskemiddel på og skyll nøye med rent vann etterpå.
- La ikke vann eller annen fuktighet tørke på overflaten. Dette kan etterlate flekker.
- Selv om rustfritt stål tåler hard bruk, kan visse ting lett sette riper i materialet.
- Bruk aldri skurepulver eller stålull for å rengjøre overflaten. Dette kan forårsake rustangrep.
- Klorholdige væsker må ikke komme i kontakt med stålet.
- Sølvpuss kan gi flekker som ikke kan fjernes.
- Matvarer som inneholder syrer eller andre stoffer som kan angripe stål må hurtig tørkes bort (for eksempel juice, salt, sennep og majones)

Skulle flekker oppstå, til tross for riktig rengjøring, kan det skyldes sterke rengjøringsmidler eller rester av væsker som er brukt ved matlagningen.

Vanskelige flekker kan fjernes ved hjelp av spesielle poleringsmidler, designet for rustfritt stål. Vi anbefaler bruk av Intra Shining Kit. Polering med kritpulver på en myk klut kan gjøre matte partier blanke igjen.

Kokeplater

Bruk rengjøringsprodukter spesielt beregnet for kokeplater.

Ikke bruk dampvasker ved rengjøring.

Driftsproblem

Kokplattorna fungerar inte	Är miniköket korrekt inkopplat? (2 stick-proppar, en för kokplattorna och en för kylskåp) Kontrollera säkringen i el-centralen
Kylskåpet	Är miniköket korrekt inkopplat? (2 stick-proppar, en för kokplattorna och en för kylskåp) Se bruksanvisningen som följer med kylskåpet.

Om inget av ovanstående hjälper ska serviceman tillkallas.

Service

Service och reservdelar kan erhållas genom våra återförsäljare.

Uppge alltid typbeteckning vid kontakter med serviceverkstad.

Driftsproblem

Kokeplatene virker ikke	Er kjøleskapet korrekt tilkoblet? (To støpsler, en for kokeplatene og en for kjøleskapet. Kontroller sikringen.
Kjøleskapet	Er kjøleskapet korrekt tilkoblet? (To støpsler, en for kokeplatene, og en for kjøleskapet. Se bruksanvisningen som følger med kjøleskapet.

Hvis ingen av de ovennevnte løsningene hjelper må service tilkalles.

Service

Service og reservedeler kan bestilles gjennom vårt salgsapparat.

Oppgi alltid typebetegnelse ved henvendelse til serviceverksted.

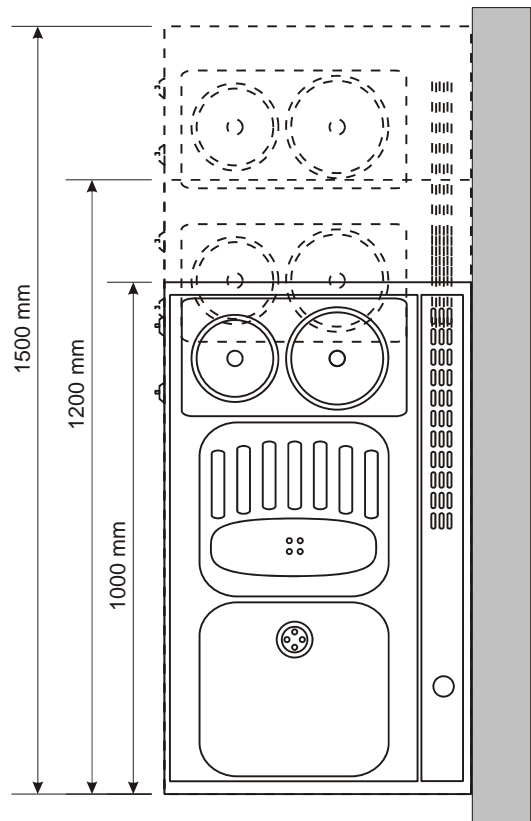
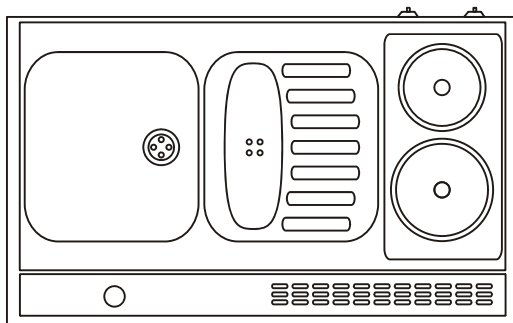
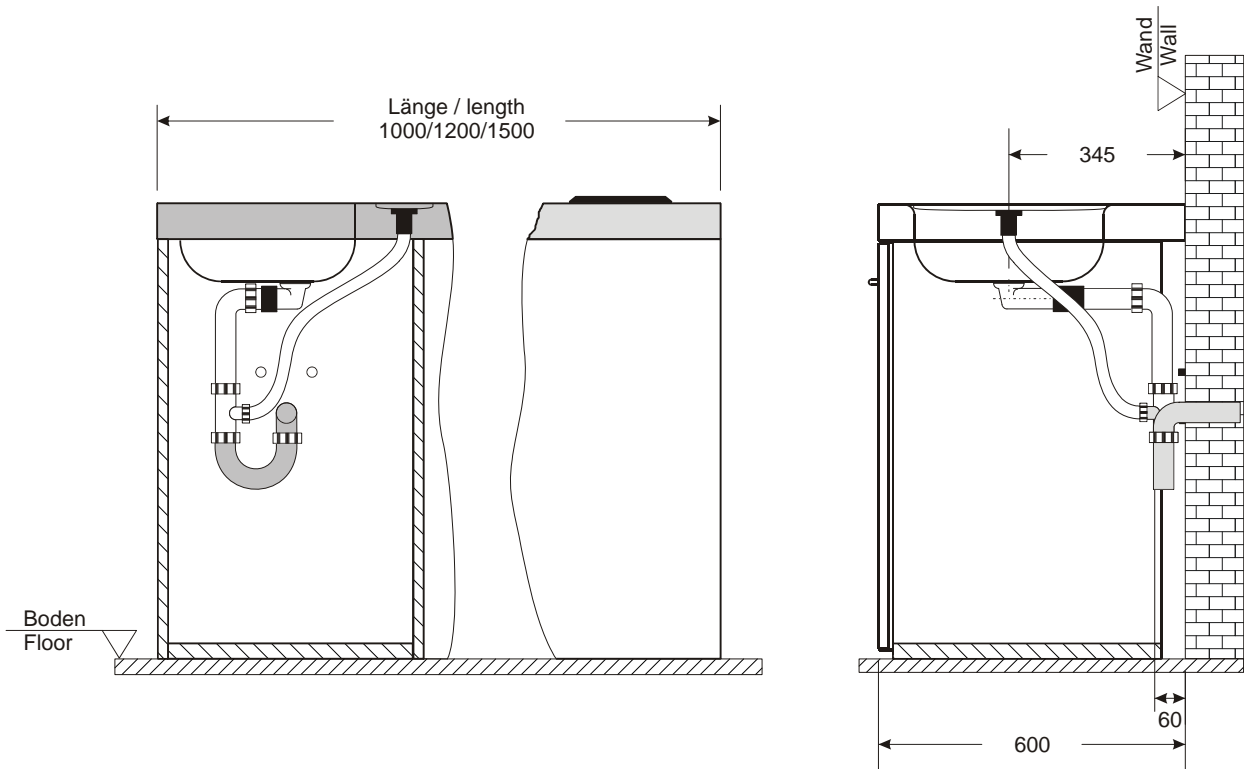
Tekniske data spisbänk / Tekniske data kjøkkenbenk

Anslutning el Elektrisk tilkobling	230 V 50 Hz, 10A
Kokplattor Kokeplater	Ø 145 mm ; Effekt/ Effekt 1000 W Ø 180 mm; Effekt/ Effekt 1200 W Effekt/ Effekt: 1000 – 2500 W
Keramikhäll Keramisk topp	Ø 145 mm ; Effekt/Effekt 1500 W Ø 180 mm; Effekt/Effekt 1500 W Effekt/Effekt: 1500 – 3000 W
Reglering/ Effektreguler	7-läges strömställare / 7-posisjoner på bryteren
Mått Mål	Höjd/høyde: 70 mm Djup/ dybde: 600 mm Bredd/ bredde: 900 – 1500 mm beroende på modell/avhengig av modell

Tekniske data Minikök / Tekniske data Minikjøkken

Underskåp/ Underskap	1 Plåtskåp / 1 underskap i lakkert stål.
Kylskåp Kjøleskap	Nettovolum/nettovolum 120 L *** Effekt/Effekt 110 W (Kompressor) Kylmedia/Kjølemedium R600a Energiforbrukning/Energiforbruk 0,64 kWh in 24 h
Mått Mål	Höjd/høyde: 890 mm Djup/dybde: 600 mm Bredd/bredde: 900 – 1500 mm beroende på modell/avhengig av modell

Installationsbeskrivning / Installasjonsbeskrivelse



WICHTIGER HINWEIS!!!!

Abbildung Anordnung Herdteil rechts Becken links.
Bitte vor Installation prüfen, welche Herdteilstseite
bzw. Beckenseite vorhanden ist und entsprechend
seitenverkehrt die Anschlüsse anbringen.

Spätere Reklamationen sind ausgeschlossen.

Wir empfehlen den Anschluss der Küchen durch einen
Sanitär- oder Elektrofachmann ausführen zu lassen.

Important notice!!!!

Figure with hotplates right bowl left. Please check before
installation, which side of hotplates or bowl you have and
install plugs reversed left to right accordingly.

Later reclamations are excluded.

We recommend the installation of your kitchen by a
sanitary or electrical expert.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.